

425701-2026 - Súťaž

Nemecko – Podnikateľské služby: právo, marketing, konzultácie, nábor pracovníkov, tlačiarenské a bezpečnostné služby – Digital Hub und Social Media für die Metropolregion Hamburg

OJ S 118/2026 22/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Hamburg Marketing GmbH

E-mail: ausschreibung@marketing.hamburg.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Digital Hub und Social Media für die Metropolregion Hamburg

Opis: Die Hamburg Marketing GmbH (HMG) beabsichtigt die Konzeption, Entwicklung, technische Umsetzung und laufende Betreuung eines digitalen Hubs (Landingpage) für die Metropolregion Hamburg (MRH) sowie eine darauf abgestimmte Social-Media-Kommunikation (primär LinkedIn). Ziel des Projekts ist die Steigerung der internationalen Sichtbarkeit und Bekanntheit der Metropolregion Hamburg bei den Kernzielgruppen Investor:innen sowie qualifizierten Fachkräften im Rahmen der Internationalen Marketingstrategie der Metropolregion Hamburg.

Identifikátor postupu: 8a925d4c-4a77-4dd0-83dd-11d3108c1d50

Interný identifikátor: HMG-ÜHM-20260619

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79000000 Podnikateľské služby: právo, marketing, konzultácie, nábor pracovníkov, tlačiarenské a bezpečnostné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 770 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YNSMZJG#

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadane jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Korupcia:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Porušenie povinností platiť dane:

Porušenie povinností platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Platobná neschopnosť:

Aktíva spravované likvidátorom:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Závažné odborné pochybenie:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Digital Hub inkl. Contentproduktion

Opis: Die Hamburg Marketing GmbH (HMG) beabsichtigt im Rahmen eines europaweiten Vergabeverfahrens die Beauftragung der Konzeption, Entwicklung, technischen Umsetzung und laufenden Betreuung eines digitalen Hubs (Landingpage) für die Metropolregion Hamburg (MRH) sowie einer darauf abgestimmten Social-Media-Kommunikation (primär LinkedIn). Ziel des Projekts ist die Steigerung der internationalen Sichtbarkeit und Bekanntheit der Metropolregion Hamburg bei den Kernzielgruppen Investor:innen sowie qualifizierten Fachkräften im Rahmen der Internationalen Marketingstrategie der Metropolregion Hamburg. Der Digital Hub wird als mehrsprachige Landingpage umgesetzt und dient als zentraler Orientierungs-, Vertrauens- und Informationsraum für internationale Zielgruppen. Ergänzend soll ein LinkedIn-Kanal aufgebaut und über die Projektlaufzeit betrieben werden, um internationale Sichtbarkeit, Community-Aufbau und die Aktivierung des Digital Hubs zu unterstützen. Die Vergabe erfolgt in zwei Losen. Diese umfassen insbesondere: Los 1 - Digital Hub inkl. Contentproduktion - Content-Strategie basierend auf vorliegender internationaler

Marketingstrategie - Konzeption Landingpage inkl. UX/UI, Tracking, SEO, GEO - Technische Entwicklung/Umsetzung, Testing und Qualitätssicherung - Laufender technischer Betrieb, Wartung und Service-Level (inkl. optionale Fortführung nach Förderzeitraum, vorbehaltlich gesonderter Beauftragung) - Laufendes Reporting, Analyse und Optimierung (inkl. optionale Fortführung nach Förderzeitraum, vorbehaltlich gesonderter Beauftragung) - Contentproduktion (Text/Redaktion, Bild, Bewegtbild, Stock) - Kurzkonzzept zur strategischen Weiterführung des Projekts nach Auslauf der Förderung Los 2 - Social Media - Social-Media-Strategie (primär LinkedIn) basierend auf vorliegender internationaler Marketingstrategie sowie ausgearbeiteter Content-Strategie - Kanal-Setup und Tracking - Laufende Social-Media-Betreuung inkl. Contentproduktion - Community Management - Paid-Media-Aktivierung, Reporting, Optimierung - Mediabudget - Optionale Fortführung der Social-Media-Kommunikation nach dem Förderzeitraum, vorbehaltlich gesonderter Beauftragung Die Social-Media-Kommunikation erfolgt in englischer Sprache. Die Landingpage ist mindestens in englischer und deutscher Sprache umzusetzen. Geplanter Leistungszeitraum des Grundauftrags ist Oktober 2026 bis September 2028. Eine Verlängerung des Förderzeitraums bis Dezember 2028 befindet sich im Freigabeprozess. Die laufende Betreuung des Digital Hubs und der Social-Media-Kommunikation ist ab Live-Schaltung für einen Zeitraum von 18 Monaten vorgesehen. Eine weitere Verstetigung des Projekts und Fortführung der aufgebauten Kommunikationskanäle nach Ende des Förderzeitraums wird grundsätzlich angestrebt, steht jedoch unter dem Vorbehalt einer künftigen Folgefinanzierung. Daher werden optionale Weiterführungsleistungen gesondert abgefragt; eine Beauftragung erfolgt nur nach gesonderter Entscheidung des Auftraggebers. Das Projektbudget des Grundauftrags beträgt ca. 415.000 EUR netto. Davon entfallen ca. 215.000 EUR netto auf Los 1 "Digital Hub inkl. Contentproduktion" und ca. 200.000 EUR netto auf Los 2 "Social Media". Zusätzlich werden optionale Weiterführungsleistungen für die Zeit nach dem im Grundauftrag enthaltenen 18-monatigen Betriebszeitraum abgefragt. Die grobe Zeitplanung des Projekts sieht aktuell folgende Meilensteine vor: - Oktober 2026: Vertragsschluss und Agentur-Onboarding - Februar 2027: Strategie & Konzeption abgeschlossen - Q1/Q2 2027: Contentproduktion - April/Mai 2027: Go-Live Social Media - Mai 2027: Optional: vorgelagerter Go-Live MVP-Version Landingpage - Juli 2027: Go-Live Vollversion Landingpage - 2028: Betrieb, Optimierung und Vorbereitung einer möglichen Verstetigung Das Projekt wird als EU-weites Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb durchgeführt. Bewerbungen sind für ein oder beide Lose möglich. Bewerbergemeinschaften sind möglich. Hinweis: Aufgrund des gewählten Vergabeverfahrens liegt die Angebotsphase voraussichtlich innerhalb der deutschen Sommerferien 2026. Des Weiteren ist beabsichtigt, das Vergabeverfahren bis Ende Oktober vollumfänglich abgeschlossen zu haben.

Interný identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79000000 Podnikateľské služby: právo, marketing, konzultácie, nábor pracovníkov, tlačiarenské a bezpečnostné služby

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 340 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na žiadosť o účasť

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Für Los 1 ist ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz im relevanten Leistungsbereich von mindestens 200.000 EUR netto p.a. in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren nachzuweisen. Für Los 2 ist ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz im relevanten Leistungsbereich von mindestens 150.000 EUR netto p.a. in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren nachzuweisen. Weiterführende Informationen zu den Eignungskriterien sind dem Bewerbungsbogen zu entnehmen.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Der Bewerber hat mindestens zwei, maximal drei Referenzprojekte nachzuweisen, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Weiterführende Informationen zu den Eignungskriterien sind dem Bewerbungsbogen zu entnehmen.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 70,00

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Für Los 1 muss die nachzuweisende Zahl der Beschäftigten in den letzten 3 Jahren mindestens 4 festangestellte Mitarbeitende (FTE) pro Jahr kumuliert für die operativen Bereiche (wie Strategie, UX / Informationsarchitektur, UI / Visual Design, Entwicklung / CMS, Redaktion / Content und Projektmanagement) betragen. Für Los 2 muss die nachzuweisende Zahl der Beschäftigten in den letzten 3 Jahren mindestens 3 festangestellte Mitarbeitende (FTE) pro Jahr kumuliert für die operativen Bereiche (wie Strategie, Redaktion / Content, Social Media Management, Paid Media / Analytics / Reporting und Projektmanagement) betragen. Weiterführende Informationen zu den Eignungskriterien sind dem Bewerbungsbogen zu entnehmen.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Angaben zum vorgesehenen Team: - Position im Team - Name - Qualifikation / Besondere Expertise - Berufserfahrung im angefragten Leistungsbereich - Erfahrung mit englischsprachigen Arbeitsergebnissen - Rolle an Referenzprojekten

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 30,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 4

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplnujúcich informácií: 14/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSMZJG/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSMZJG>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 05/08/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSMZJG>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 21/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Hamburg Marketing GmbH weist darauf hin, dass gemäß § 56 Abs. 2 VgV Angebote, die nicht die geforderten oder nachgeforderten Erklärungen und Nachweise enthalten oder deren Nachweise Mängel aufweisen, ausgeschlossen werden können. Die Hamburg Marketing GmbH kann die Bieter jedoch unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Bieter können nicht darauf vertrauen, dass dies geschieht. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Achtung: Soweit die Nachforderung von einzelnen leistungsbezogenen Erklärungen und Nachweisen nach den vorstehenden Regelungen im Einzelfall unzulässig ist, weil diese wertungsrelevant sind, führt das Fehlen nicht automatisch zum Ausschluss, sondern wird ggf. bei der Angebotswertung berücksichtigt. Die Unterlagen sind vom Bieter nach Aufforderung durch Hamburg Marketing GmbH innerhalb einer von dieser festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen. Kommt der Bieter dem nicht binnen der von der Hamburg Marketing GmbH gesetzten Frist ordnungsgemäß und vollständig nach, wird das Angebot ausgeschlossen. Über etwaige Nachforderungen werden die betroffenen Bieter über die Vergabepattform informiert.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie
Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Bewerber (bei Bewerbergemeinschaften alle Mitglieder) haben mit ihrem Teilnahmeantrag folgende Eigenerklärungen abzugeben (Ausschlusskriterium): 1. Eigenerklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes gemäß § 3 Hmb. Vergabegesetz; 2. Verpflichtungserklärung Korruption; 3. Vertraulichkeitserklärung. 4. Unterschriftsberechtigung (Handelsregister o.Ä.) 5. Eigenerklärung 5. RUS-Sanktionspaket Die in den Bewerbungsunterlagen beigegeführten Formblätter sind zwingend zu verwenden.
Elektronická fakturácia: Povinná
Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno
Bude sa využívať elektronická platba: áno
Mechanizmus financovania: Es ist eine Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen nachzuweisen: Personenschäden 3.000.000 EUR, Vermögens- und sonstige Schäden 3.000.000 EUR je Schadensereignis.

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Hamburg Marketing GmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Hamburg Marketing GmbH

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Social Media

Opis: Die Hamburg Marketing GmbH (HMG) beabsichtigt im Rahmen eines europaweiten Vergabeverfahrens die Beauftragung der Konzeption, Entwicklung, technischen Umsetzung und laufenden Betreuung eines digitalen Hubs (Landingpage) für die Metropolregion Hamburg (MRH) sowie einer darauf abgestimmten Social-Media-Kommunikation (primär LinkedIn). Ziel des Projekts ist die Steigerung der internationalen Sichtbarkeit und Bekanntheit der Metropolregion Hamburg bei den Kernzielgruppen Investor:innen sowie qualifizierten Fachkräften im Rahmen der Internationalen Marketingstrategie der Metropolregion Hamburg. Der Digital Hub wird als mehrsprachige Landingpage umgesetzt und dient als zentraler Orientierungs-, Vertrauens- und Informationsraum für internationale Zielgruppen. Ergänzend soll ein LinkedIn-Kanal aufgebaut und über die Projektlaufzeit betrieben werden, um internationale Sichtbarkeit, Community-Aufbau und die Aktivierung des Digital Hubs zu unterstützen. Die Vergabe erfolgt in zwei Losen. Diese umfassen insbesondere: Los 1 - Digital Hub inkl. Contentproduktion - Content-Strategie basierend auf vorliegender internationaler Marketingstrategie - Konzeption Landingpage inkl. UX/UI, Tracking, SEO, GEO - Technische Entwicklung/Umsetzung, Testing und Qualitätssicherung - Laufender technischer Betrieb, Wartung und Service-Level (inkl. optionale Fortführung nach Förderzeitraum, vorbehaltlich gesonderter Beauftragung) - Laufendes Reporting, Analyse und Optimierung (inkl. optionale Fortführung nach Förderzeitraum, vorbehaltlich gesonderter Beauftragung) - Contentproduktion (Text/Redaktion, Bild, Bewegtbild, Stock) - Kurzkonzzept zur strategischen Weiterführung des Projekts nach Auslauf der Förderung Los 2 - Social Media - Social-Media-

Strategie (primär LinkedIn) basierend auf vorliegender internationaler Marketingstrategie sowie ausgearbeiteter Content-Strategie - Kanal-Setup und Tracking - Laufende Social-Media-Betreuung inkl. Contentproduktion - Community Management - Paid-Media-Aktivierung, Reporting, Optimierung - Mediabudget - Optionale Fortführung der Social-Media-Kommunikation nach dem Förderzeitraum, vorbehaltlich gesonderter Beauftragung Die Social-Media-Kommunikation erfolgt in englischer Sprache. Die Landingpage ist mindestens in englischer und deutscher Sprache umzusetzen. Geplanter Leistungszeitraum des Grundauftrags ist Oktober 2026 bis September 2028. Eine Verlängerung des Förderzeitraums bis Dezember 2028 befindet sich im Freigabeprozess. Die laufende Betreuung des Digital Hubs und der Social-Media-Kommunikation ist ab Live-Schaltung für einen Zeitraum von 18 Monaten vorgesehen. Eine weitere Verstetigung des Projekts und Fortführung der aufgebauten Kommunikationskanäle nach Ende des Förderzeitraums wird grundsätzlich angestrebt, steht jedoch unter dem Vorbehalt einer künftigen Folgefinanzierung. Daher werden optionale Weiterführungsleistungen gesondert abgefragt; eine Beauftragung erfolgt nur nach gesonderter Entscheidung des Auftraggebers. Das Projektbudget des Grundauftrags beträgt ca. 415.000 EUR netto. Davon entfallen ca. 215.000 EUR netto auf Los 1 "Digital Hub inkl. Contentproduktion" und ca. 200.000 EUR netto auf Los 2 "Social Media". Zusätzlich werden optionale Weiterführungsleistungen für die Zeit nach dem im Grundauftrag enthaltenen 18-monatigen Betriebszeitraum abgefragt. Die grobe Zeitplanung des Projekts sieht aktuell folgende Meilensteine vor: - Oktober 2026: Vertragsschluss und Agentur-Onboarding - Februar 2027: Strategie & Konzeption abgeschlossen - Q1/Q2 2027: Contentproduktion - April/Mai 2027: Go-Live Social Media - Mai 2027: Optional: vorgelagerter Go-Live MVP-Version Landingpage - Juli 2027: Go-Live Vollversion Landingpage - 2028: Betrieb, Optimierung und Vorbereitung einer möglichen Verstetigung Das Projekt wird als EU-weites Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb durchgeführt. Bewerbungen sind für ein oder beide Lose möglich. Bewerbergemeinschaften sind möglich. Hinweis: Aufgrund des gewählten Vergabeverfahrens liegt die Angebotsphase voraussichtlich innerhalb der deutschen Sommerferien 2026. Des Weiteren ist beabsichtigt, das Vergabeverfahren bis Ende Oktober vollumfänglich abgeschlossen zu haben.

Interný identifikátor: 2

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79000000 Podnikateľské služby: právo, marketing, konzultácie, nábor pracovníkov, tlačiarenské a bezpečnostné služby

5.1.2. Miesto plnenia

Kdekoľvek

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 430 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na žiadosť o účasť

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Priemerný špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Für Los 1 ist ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz im relevanten Leistungsbereich von mindestens 200.000 EUR netto p.a. in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren nachzuweisen. Für Los 2 ist ein durchschnittlicher Mindestjahresumsatz im relevanten Leistungsbereich von mindestens 150.000 EUR netto p.a. in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren nachzuweisen. Weiterführende Informationen zu den Eignungskriterien sind dem Bewerbungsbogen zu entnehmen.

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Der Bewerber hat mindestens zwei, maximal drei Referenzprojekte nachzuweisen, die in Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Weiterführende Informationen zu den Eignungskriterien sind dem Bewerbungsbogen zu entnehmen.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 70,00

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Für Los 1 muss die nachzuweisende Zahl der Beschäftigten in den letzten 3 Jahren mindestens 4 festangestellte Mitarbeitende (FTE) pro Jahr kumuliert für die operativen Bereiche (wie Strategie, UX / Informationsarchitektur, UI / Visual Design, Entwicklung / CMS, Redaktion / Content und Projektmanagement) betragen. Für Los 2 muss die nachzuweisende Zahl der Beschäftigten in den letzten 3 Jahren mindestens 3 festangestellte Mitarbeitende (FTE) pro Jahr kumuliert für die operativen Bereiche (wie Strategie, Redaktion / Content, Social Media Management, Paid Media / Analytics / Reporting und Projektmanagement) betragen. Weiterführende Informationen zu den Eignungskriterien sind dem Bewerbungsbogen zu entnehmen.

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Angaben zum vorgesehenen Team: - Position im Team - Name - Qualifikation / Besondere Expertise - Berufserfahrung im angefragten Leistungsbereich - Erfahrung mit englischsprachigen Arbeitsergebnissen - Rolle an Referenzprojekten

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Váha (percentá, presne): 30,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 3

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 4

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 14/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4YNSMZJG/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSMZJG>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 05/08/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YNSMZJG>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 21/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Die Hamburg Marketing GmbH weist darauf hin, dass gemäß § 56 Abs. 2 VgV Angebote, die nicht die geforderten oder nachgeforderten Erklärungen und Nachweise enthalten oder deren Nachweise Mängel aufweisen, ausgeschlossen werden können. Die Hamburg Marketing GmbH kann die Bieter jedoch unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Bieter können nicht darauf vertrauen, dass dies geschieht. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Achtung: Soweit die Nachforderung von einzelnen leistungsbezogenen Erklärungen und Nachweisen nach den vorstehenden Regelungen im Einzelfall unzulässig ist, weil diese wertungsrelevant sind, führt das Fehlen nicht automatisch zum Ausschluss, sondern wird ggf. bei der Angebotswertung berücksichtigt. Die Unterlagen sind vom Bieter nach Aufforderung durch Hamburg Marketing GmbH innerhalb einer von dieser festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen. Kommt der Bieter dem nicht binnen der von der Hamburg Marketing GmbH gesetzten Frist ordnungsgemäß und vollständig nach, wird das Angebot ausgeschlossen. Über etwaige Nachforderungen werden die betroffenen Bieter über die Vergabepattform informiert.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Bewerber (bei Bewerbungsgemeinschaften alle Mitglieder) haben mit ihrem Teilnahmeantrag folgende Eigenerklärungen abzugeben (Ausschlusskriterium): 1. Eigenerklärung zur Tariftreue und zur Zahlung eines Mindestlohnes gemäß § 3 Hmb. Vergabegesetz; 2. Verpflichtungserklärung Korruption; 3.

Vertraulichkeitserklärung. 4. Unterschriftsberechtigung (Handelsregister o.Ä.) 5.

Eigenerklärung 5. RUS-Sanktionspaket Die in den Bewerbungsunterlagen beigelegten

Formblätter sind zwingend zu verwenden.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Mechanizmus financovania: Es ist eine Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden

Mindestdeckungssummen nachzuweisen: Personenschäden 3.000.000 EUR, Vermögens- und sonstige Schäden 3.000.000 EUR je Schadensereignis.

5.1.15. **Techniky**

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Hamburg Marketing GmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Hamburg Marketing GmbH

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: Hamburg Marketing GmbH

Registračné číslo: HRB 24469

Poštová adresa: Wexstraße 7

Mesto: Hamburg

PSČ: 20355

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: ausschreibung@marketing.hamburg.de

Telefón: +49 40 30051-325

Internetová adresa: <https://www.marketing.hamburg.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Finanzbehörde - Vergabekammer (FB VK)

Registračné číslo: keine Angabe

Poštová adresa: Gänsemarkt 36

Mesto: Hamburg

PSČ: 20354

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefón: +49 4042823-1690

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 0662ada2-d6ea-4005-87c0-7dc75456df1e - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 19/06/2026 12:00:02 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 425701-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 118/2026

Dátum uverejnenia: 22/06/2026